

Bilag 4.**Beslutning vedtaget af de amerikanske Forenede Staters Senat
den 27. Januar 1926.**

I Betragtning af, at Præsidenten den 24. Februar 1923 oversendte et Budskab til Senatet, ledsaget af en Skrivelse fra Statssekretæren af 17. Februar 1923, hvori han udbad sig Senatets velvillige Raad og Samtykke til de Forenede Staters Tiltræden af Protokollen af 16. December 1920 vedrørende Statuten for den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje, der er optaget i Præsidentens nævnte Budskab (uden at antage eller anerkende den valgfri Bestemmelse om tvungen Domsmyndighed, der indeholdes deri), paa de Betingelser og Forudsætninger, der anføres nedenfor, og som skal udgøre en intergrerende Del af Tiltrædelsesinstrumentet,

derfor skal det være

besluttet (idet to Trediedele af de tilstedeværende Senatorer stemte derfor), at Senatet tilraader og samtykker i, at de Forenede Stater tiltræder den nævnte Protokol af 16. December 1920 og den vedføjede Statut for den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje (uden at antage eller anerkende den valgfri Bestemmelse om tvungen Domsmyndighed, der indeholdes i nævnte Statut), og at de Forenede Staters Undertegnelse af den nævnte Protokol sker under følgende Forbehold og Forudsætninger, som herved gøres til en Del af og Betingelse for denne Beslutning, nemlig:

1. At denne Tiltræden ikke skal opfattes som medførende nogensomhelst retlig Forbindelse mellem de Forenede Stater og Folkenes Forbund eller de Forenede Staters Overtagelse af nogen Forpligtelse i Henhold til Versaillestraktaten.
2. At det tillades de Forenede Stater gennem dertil valgte Repræsentanter og paa lige Fod med de andre Stater, der er Medlemmer henholdsvis af Folkeforbundets Raad eller Forsamling, at deltage i enhver af Raadets eller Forsamlingens Handlinger angaaende Valg af Dommere eller Dommersuppleanter til den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje eller til Udfyldelse af ledige Pladser.
3. At de Forenede Stater vil betale en passende Del af Domstolens Udgifter, saaledes som det bliver fastsat og bevilget fra Tid til anden af de Forenede Staters Kongres.
4. At de Forenede Stater til enhver Tid kan trække deres Tiltræden af Protokollen tilbage, og at den til Protokollen føjede Statut for den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje ikke maa ændres uden de Forenede Staters Samtykke.
5. At Domstolen ikke maa afgive Meningsstilkendegivelser af raadgivende Art uden i offentligt Møde efter passende Varsel til alle de Stater, der har sluttet sig til Domstolen og til alle interesserede Stater, og efter at enhver interesseret Stat er blevet hørt i et offentligt Møde eller har haft Lejlighed til at blive hørt; heller ikke maa den uden de Forenede Staters Samtykke behandle nogen Anmodning om en Meningsstilkendegivelse af raadgivende Art, der berører en hvilkenksom helst Strid eller et hvilket som helst Spørgsmaal, hvori de Forenede Stater har eller gør Fordring paa at have en Interesse.

De Forenede Staters Undertegnelse af den nævnte Protokol skal ikke finde Sted, førend de Magter, der har undertegnet Protokollen, gennem en Noteveksling har angivet, at de antager de forannævnte Forbehold og Forudsætninger som en Del af og en Betingelse for de Forenede Staters Tiltræden af den nævnte Protokol.